

**Hamburger Studien
zum Europäischen und Internationalen Recht**

Band 6

**Technische Normen
als Gestaltungsmittel des
Europäischen Gemeinschaftsrechts**

**Zulässigkeit und Praktikabilität
ihrer Rezeption zur Realisierung
des Gemeinsamen Marktes**

Von

Rüdiger Rönck



Duncker & Humblot · Berlin

RÜDIGER RÖNCK

**Technische Normen als Gestaltungsmittel
des Europäischen Gemeinschaftsrechts**

Hamburger Studien
zum Europäischen und Internationalen Recht

Herausgegeben von
Meinhard Hilf, Hans Peter Ipsen,
Ingo von Münch und Gert Nicolaysen

Band 6

Technische Normen als Gestaltungsmittel des Europäischen Gemeinschaftsrechts

**Zulässigkeit und Praktikabilität
ihrer Rezeption zur Realisierung
des Gemeinsamen Marktes**

Von

Rüdiger Rönck



Duncker & Humblot · Berlin

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

Rönck, Rüdiger:

Technische Normen als Gestaltungsmittel des europäischen
Gemeinschaftsrechts : Zulässigkeit und Praktikabilität ihrer
Rezeption zur Realisierung des gemeinsamen Marktes / von
Rüdiger Rönck. – Berlin : Duncker und Humblot, 1995

(Hamburger Studien zum europäischen und internationalen Recht ;
Bd. 6)

Zugl.: Hamburg, Univ., Diss., 1995

ISBN 3-428-08475-6

NE: GT

Alle Rechte vorbehalten

© 1995 Duncker & Humblot GmbH, Berlin

Fotoprint: Werner Hildebrand, Berlin

Printed in Germany

ISSN 0945-2435

ISBN 3-428-08475-6

Gedruckt auf alterungsbeständigem (säurefreiem) Papier
entsprechend ISO 9706 

*Meinen Eltern
Ingeborg und Dietrich Rönck
gewidmet in Dankbarkeit
für ihre Unterstützung
bei Weg und Ziel*

Inhaltsverzeichnis

A. Einführung	21
I. Terminologie	21
1. Definition der "technischen Norm".....	21
2. Abweichende Begriffe.....	22
a) "Technische Standards".....	22
b) "Umweltstandard".....	23
c) "Private Norm".....	23
3. Die normierte Begriffsfestlegung der "technischen Norm"als Diskus- sionsgrundlage.....	24
a) Definition durch die Normungsorganisationen.....	24
b) Elemente der Definition.....	24
4. Klassifizierungen.....	26
a) Strukturell.....	26
aa) Verfahrensbezogene Norm.....	26
bb) Ergebnisbezogene Norm.....	26
cc) Entwicklungsbegleitende Norm.....	27
b) Funktionell.....	27
II. Praktische Bedeutung der technischen Normen	29
1. Rationalisierung.....	30
2. Qualitätssicherung.....	33
3. Sicherheit für Menschen und Sachen.....	34
4. Qualitätsverbesserung in allen Lebensbereichen.....	34
5. Sinnvolle Ordnung.....	35
6. Information und Verständigung.....	35
III. Technische Normen als nichttarifäre Handelshemmnisse	36
1. Abschottung und Protektionismus.....	36
a) Situation.....	36
b) Beispiele.....	37
c) Effekte.....	38
2. Warenverkehrsfreiheit.....	40
a) Gemeinsamer Markt.....	40
b) Maßnahmen gleicher Wirkung.....	41
c) Konsequenz.....	44
IV. Untersuchungsziel	45

B. Technische Normung in Europa	47
I. Europäische Normung durch Regierungsvertreter und Behörden.....	47
1. Der Koordinierungsausschuß für die Nomenklatur der Eisen- und Stahlerzeugnisse (COCOR) und die EURONORMEN.....	47
2. Die EUROCODES der Kommission für das Bauwesen.....	49
3. CEPT.....	51
4. Wirtschaftskommission für Europa (ECE).....	51
II. Das Gemeinsame Europäische Normungsinstitut.....	52
1. Europäisches Normungskomitee (CEN).....	52
2. Europäisches Komitee zur Koordinierung der elektrotechnischen Normen (CENELEC).....	53
3. Verfahren der Normerstellung.....	54
4. Harmonisierungsdokument (HD).....	57
5. Europäische Vornorm (ENV).....	59
III. Weitere europäische privatrechtliche Normungsorganisationen.....	60
1. Europäisches Institut für Telekommunikationsnormen (ETSI).....	60
2. Assoziierte Institutionen (ASB).....	62
IV. Internationale Normungsorganisationen.....	63
1. Internationale Normungsorganisation (ISO).....	64
2. Internationale Elektrotechnische Kommission (IEC).....	65
3. Weitere internationale Organisationen.....	67
V. Das Verhältnis des Deutschen Instituts für Normung (DIN) zu Europa.....	68
 C. Politik der EG zur Harmonisierung technischer Normen	 70
I. Allgemeines Programm.....	70
1. Intention und Inhalt.....	70
2. Zielerreichung.....	72
II. Totalharmonisierung.....	73
1. Detailregelung.....	73
2. Würdigung.....	74
III. Optionelle Harmonisierung.....	77
1. Begriff.....	77
2. Praktikabilität.....	77
IV. Mindestvorschriften.....	79
1. Begriff.....	79
2. Praktikabilität.....	80
V. Gegenseitige Anerkennung.....	81
1. Cassis-Rechtsprechung.....	81
2. Weißbuch.....	83

3. Eignung für die Harmonisierung im Bereich der Technik.....	85
VI. Notifikation nach der Informationsrichtlinie.....	91
1. Intention und Inhalt.....	91
2. Effektivität.....	93
VII. Kooperationsvereinbarung.....	95
1. Gegenstand.....	95
2. Auswirkungen.....	97
VIII. Neue Konzeption.....	98
1. Grundprinzipien.....	98
2. Hauptelemente der Modellrichtlinie.....	100
3. Resonanz.....	102
IX. Grünbuch der Kommission.....	105
1. Inhalt.....	105
2. Stellungnahmen.....	106
X. Zusammenfassung.....	107
D. Sektorale Relevanz der technischen Normen.....	109
I. Direkte Verknüpfung durch den Gesetzgeber.....	109
1. Technisches Sicherheitsrecht.....	109
a) Rechtsgrundlage.....	109
b) Grenzziehung zwischen erlaubtem Risiko und rechtswidriger Gefahr.....	110
c) Rolle der technischen Normen.....	111
d) Beispiele.....	112
2. Technischer Arbeitsschutz.....	114
a) Rechtsgrundlage.....	114
b) Rolle der technischen Normen.....	115
c) Beispiele.....	116
3. Bauwesen.....	117
a) Rechtsgrundlage.....	117
b) Rolle der technischen Normen.....	117
c) Beispiel.....	119
4. Informationstechnik und Telekommunikation.....	120
a) Rechtsgrundlage.....	120
b) Rolle der technischen Normen.....	121
c) Beispiele.....	122
5. Lebensmittel und landwirtschaftliche Erzeugnisse.....	124
a) Rechtsgrundlagen.....	124
b) Rolle der technischen Normen.....	124
c) Beispiele.....	126

6. Konformitätsbewertungsverfahren.....	127
a) Rechtsgrundlagen.....	127
b) Rolle der technischen Normen.....	128
aa) Entwicklung.....	128
bb) Vergabe des Prüfzeichens.....	131
(1) Konformitätserklärung des Herstellers.....	132
(2) Zertifizierung.....	134
c) Beispiele.....	135
7. Umweltschutz.....	136
a) Rechtsgrundlagen.....	136
b) Rolle der technischen Normen.....	137
c) Beispiele.....	139
8. Verbraucherschutz.....	140
a) Rechtsgrundlagen.....	140
b) Rolle der technischen Normen.....	141
c) Beispiele.....	142
II. Mittelbare Heranziehung durch den Rechtsanwender.....	143
1. Ausschreibungen.....	143
a) Grundsätzliches.....	143
b) Verpflichtungserklärungen der Gemeinschaft.....	145
aa) Kooperationsvereinbarung.....	145
bb) Öffentliche Lieferaufträge auf dem Gebiet der Informa- tionstechnik.....	145
cc) Richtlinie über die Koordinierung der Verfahren zur Ver- gabe öffentlicher Lieferaufträge.....	146
dd) Baukoordinierungsrichtlinie.....	146
ee) Richtlinie über öffentliche Aufträge der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung und im Telekommunikations- sektor.....	146
2. Vertragsrecht.....	147
3. Haftungsrecht.....	149
a) Produkthaftung.....	149
aa) Produkthaftungsrichtlinie.....	149
bb) Fehlerbegriff.....	150
cc) Exkulpationsmöglichkeiten.....	152
b) Deliktsrecht.....	153
E. Formen der rechtlichen Bezugnahme.....	156
I. Unmittelbare rechtliche Verbindlichkeit.....	156
1. Inkorporation.....	156

a) Begriff.....	156
b) Beispiele.....	157
2. Starre Verweisung.....	158
a) Begriff.....	158
b) Beispiele.....	159
3. Pragmatische Einschätzung.....	160
4. Dynamische Verweisung.....	161
II. Mittelbare rechtliche Verbindlichkeit.....	162
1. Generalklausel.....	162
a) Begriff.....	162
b) Beispiele.....	163
2. Allgemeine Verweisung.....	165
a) Begriff.....	165
b) Beispiele.....	167
3. Pragmatische Einschätzung.....	168
F. Die Zulässigkeit der Bezugnahme auf technische Normen im Hinblick auf Demokratieprinzip und Kompetenzverteilung in der EU.....	170
I. Geltung des Demokratieprinzips als Element des Rechtsstaats.....	170
1. Herkömmliches Begriffsverständnis im deutschen Recht.....	170
2. Reichweite nach dem EGV.....	173
a) Normsetzende Gemeinschaftsorgane.....	173
aa) Rat und Kommission.....	173
bb) Das Europäische Parlament.....	174
(1) Legislativkompetenzen nach dem EWGV bis zur Änderung durch die EEA.....	175
(2) Änderungen durch die Einheitliche Europäische Akte... ..	176
(3) Änderungen durch den Vertrag über die Europäische Union.....	177
cc) Stellungnahme.....	178
b) Ausprägung des Demokratieprinzips.....	179
aa) Stellungnahmen des Gerichtshofs.....	180
bb) Tatsächliche Bedeutung demokratischer Elemente.....	184
3. Delegationsmöglichkeiten.....	188
a) Übertragung von Durchführungsbefugnissen vom Rat auf die Kommission.....	188
b) Delegation an andere Einrichtungen.....	192
II. Zulässigkeit der Bezugnahme auf technische Normen.....	194
1. Inkorporation und starre Verweisung.....	194
a) Grundsätzliche Unbedenklichkeit.....	194

b)	Ausnahme: Kettenverweisung.....	196
aa)	Begriff.....	196
bb)	Beispiele.....	197
cc)	Würdigung.....	198
2.	Zulässigkeit der allgemeinen Verweisung.....	201
a)	Fragestellung.....	201
b)	Faktische Verbindlichkeit.....	202
aa)	Grundsätzliches.....	202
bb)	Zusammenfassung der wesentlichsten Erscheinungsformen faktischer Verbindlichkeit technischer Normen in der Union.....	203
(1)	Vermutung der Einhaltung der grundlegenden Anfor- derungen und Beweislastumkehr.....	203
(2)	Zertifizierungserleichterung.....	204
(3)	Konkretisierung der "berechtigten Erwartung" im Rah- men der Produkthaftung.....	205
(4)	Ausschreibungen.....	205
(5)	Praktische Vorteile.....	206
cc)	Resümee.....	206
c)	Technische Norm und Interessensabwägung.....	207
aa)	Tatsächlicher Umfang der Entscheidungsgewalt der Nor- mungsgremien.....	207
bb)	Anforderungen an den Gesetzgeber.....	210
d)	Pluralismus in Normungsgremien.....	214
aa)	Fragestellung.....	214
bb)	Die Normungspraxis.....	214
cc)	Lösungsansätze.....	217
(1)	Einhaltung der Grundsätze entsprechend der Vereinba- rung zwischen der Kommission und CEN/CENELEC ...	218
(2)	Ausdrückliche Einbeziehung relevanter Gruppen.....	218
(3)	Normenliste.....	220
(4)	Ausschüsse aus Vertretern der Mitgliedstaaten zurKon- trolle der Einbeziehung technischer Normen.....	221
dd)	Würdigung.....	222
e)	Zusammenfassung.....	224

G. Der Bestimmtheitsgrundsatz in der EU und die Zulässigkeit der Bezugnahme auf technische Normen..... 226

I. Die Bezugnahme auf technische Normen und die Erfordernisse der Rechtsklarheit und der Eindeutigkeit der Gesetze..... 226

II. Problembereiche bei der allgemeinen Verweisung.....	232
1. Unvollständigkeit des Regelungsgehalts der Richtlinie.....	232
2. Fehlen relevanter Normen bei Verabschiedung der Richtlinien.....	234
3. Derogationsmöglichkeiten.....	236
a) Schutzklauselverfahren.....	236
b) Rechtfertigung nach Art. 36 EGV.....	237
4. Überschneidungen der Anwendungsbereiche.....	238
a) Widersprüchliche gesetzliche Anforderungen wegen der Geltung verschiedener Richtlinien für ein Produkt.....	238
b) Überschneidungen der Regelungsbereiche Europäischer Normen..	240
5. Restümee.....	241
III. Problembereiche bei der Verwendung von Generalklauseln.....	241
1. Situation.....	241
2. Fehlendes einheitliches Verständnis der Generalklauseln in der Union.....	243
a) Generalklausel "allgemein anerkannte Regeln der Technik".....	243
b) Andere Generalklauseln der Technik im Gemeinschaftsrecht.....	245
3. Rahmenbedingungen für eine Verwendung von Generalklauseln.....	247
H. Allgemeine Verweisung auf technische Normen und die Direktwirkung von Richtlinien.....	250
I. Die unmittelbare Wirkung von Richtlinien nach der Rechtsprechung des EuGH.....	250
1. Begriff.....	250
2. Voraussetzungen.....	254
a) Unterbliebene Umsetzung trotz Fristablaufs.....	255
b) Fehlerhafte Umsetzung.....	255
c) Genaue Regelung der Rechtsposition des Einzelnen.....	256
d) Unbedingtheit der Richtlinie.....	259
II. Zur unmittelbaren Wirkung von Richtlinien nach der Neuen Konzeption mit allgemeiner Verweisung auf technische Normen.....	260
1. Hinreichende Bestimmtheit.....	261
2. Relativierung mangelnder Bestimmtheit durch die Pflicht gemein- schaftstreuer Auslegung nationalen Rechts.....	264
3. Die Folgen für die Betroffenen.....	265
I. Publikationsgebot und technische Normen.....	267
I. Veröffentlichung und Bekanntgabe nach Art.191 EGV.....	267
1. Grundsätzliches.....	267

2.	Alte Fassung des Vertrages.....	268
3.	Neue Fassung nach dem Unionsvertrag.....	268
II.	Publikation technischer Normen.....	269
1.	Veröffentlichung durch die Normungsinstitutionen.....	269
2.	Veröffentlichung durch die Kommission im Falle der Bezugnahme.....	271
III.	Würdigung.....	272
1.	Auffassungen im Schrifttum.....	272
2.	Stellungnahmen der Gemeinschaftsorgane.....	274
3.	Schlußfolgerungen.....	276
J.	Folgerungen.....	278
I.	Zusammenfassung der Ergebnisse.....	278
1.	Harmonisierte technische Normen als ein unverzichtbares Element des Gemeinsamen Marktes.....	278
2.	Einfluß nichtharmonisierter technischer Normen auf die Warenverkehrsfreiheit.....	279
3.	Unzulässigkeit einer Kompetenzübertragung zur Festlegung der technischen Anforderungen an die Kommission oder außervertragliche Institutionen.....	279
4.	Unzulässigkeit der Kettenverweisung.....	280
5.	Notwendigkeit der Festlegung der grundlegenden Anforderungen unter Einschluß aller Wertungsentscheidungen durch den gemeinschaftlichen Gesetzgeber.....	280
6.	Keine hinreichende Verfahrensausgestaltung in den Normungsgremien.....	281
7.	Unbestimmtheit der Richtlinien nach der Neuen Konzeption.....	281
8.	Kein einheitliches Verständnis der Generalklauseln in der Union.....	281
9.	Keine unmittelbare Wirkung von Richtlinien nach der Neuen Konzeption.....	282
10.	Verstoß gegen das Publikationsgebot.....	283
II.	Ausblick.....	283
1.	Normenamt.....	283
2.	Richtlinie des Rates mit Ermächtigung der Kommission zum Erlaß der Ausführungsvorschriften.....	285
3.	Anforderungen an die Zulässigkeit der Bezugnahme auf technische Normen in Rechtsakten der Union.....	286
a)	Hinreichende Festlegung der grundlegenden Sicherheitsanforderungen im Rechtsakt.....	286
b)	Rechtlich bindende Fixierung der Verfahrensausgestaltung in den Normungsgremien als Voraussetzung für die Bezugnahme.....	287

aa)	Gewährleistung pluralistischer Partizipation.....	288
bb)	Beteiligung von Vertretern der Kommission.....	288
cc)	Dokumentation des Verfahrens und Begründung.....	288
c)	Überprüfung aller rezipierten technischen Normen durch gemein- schaftsrechtliche Institution.....	288
aa)	Überprüfung vor Rezeption.....	289
	(1) Einhaltung der Verfahrensanforderungen.....	289
	(2) Widerspruchsfreiheit und Abgeschlossenheit der tech- nischen Norm.....	290
	(3) Durchführung des Widerspruchsverfahrens.....	290
	(4) Wahrung der öffentlichen Interessen.....	290
bb)	Überprüfung nach Rezeption.....	290
d)	Veröffentlichung des Wortlauts rezipierter technischer Normen durch die Union in allen Amtssprachen.....	291
Literaturverzeichnis.....		292

Abkürzungsverzeichnis

ABIEG	Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft
AcP	Archiv für civilistische Praxis
AECMA	Europäischer Verband der Luft- und Raumfahrt
AGR	Arbeitsgemeinschaft für Rationalisierung des Landes Nordrhein-Westfalen
AöR	Archiv des öffentlichen Rechts
ASB	Assoziierte Institution
AWD	Außenwirtschaftsdienst
BAnz.	Bundesanzeiger
BB	Betriebsberater
Beil.	Beilage
BGB	Bürgerliches Gesetzbuch
BGBI.	Bundesgesetzblatt
BGH	Bundesgerichtshof
BMWi	Bundesministerium für Wirtschaft
Bull.	Bulletin
BVerfG	Bundesverfassungsgericht
BVerfGE	Entscheidungssammlung des Bundesverfassungsgerichts
BVerwG	Bundesverwaltungsgericht
BzAngabV	Benzinqualitätsangabeverordnung vom 16.1.1976
CCC	Beratender Verbraucherausschuß
CEB	Europäisches Komitee für Beton
CEN	Europäisches Normungskomitee
CENEL	Europäisches Komitee für elektrotechnische Normung
CENELCOM	Europäisches Komitee für elektrotechnische Normung in den Ländern der EWG
CENELEC	Europäisches Komitee zur Koordinierung der elektrotechnischen Normen
CEPT	Europäische Konferenz der Post- und Fernmeldeverwaltungen
CISPR	Internationales Spezialkomitee für Funkinterferenz
CMLR	Common Market Law Review
COCOR	Koordinierungsausschuß für die Nomenklatur der Eisen- und Stahlerzeugnisse
DB	Der Betrieb
DIN	Deutsches Institut für Normung
DITR	Deutsches Informationszentrum für technische Regeln
Dok.	Dokument
DÖV	Die Öffentliche Verwaltung
DVBl.	Deutsches Verwaltungsblatt

DVO	Durchführungsverordnung
EA	Europaarchiv
ECE	UNO- Wirtschaftskommission für Europa
ECMA	Europäischer Verband der Hersteller von Rechenanlagen
ECISS	Europäisches Komitee für Eisen- und Stahlnormung
EEA	Einheitliche Europäische Akte
EFTA	Europäische Freihandelsassoziation
EG	Europäische Gemeinschaft
EGKS	Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl
EGKSV	Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl
EGV	Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft
ELRev	European Law Review
EN	Europäische Norm
endg.	endgültig
ENV	Europäische Vornorm
EnWG	Energiewirtschaftsgesetz
EOTC	Europäische Organisation für Prüfung und Zertifizierung
EP	Europäisches Parlament
Erg.Lief.	Ergänzungslieferung
ETSI	Europäisches Institut für Telekommunikationsnormen
EU	Europäische Union
EUV	Vertrag zur Gründung der Europäischen Union
EuGH	Gerichtshof der europäischen Gemeinschaft
EuGRZ	Europäische Grundrechtszeitschrift
EuR	Europarecht
EuZW	Europäische Zeitung für Wirtschaftsrecht
EWG	Europäische Wirtschaftsgemeinschaft
EWGV	Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft
EWOS	European Workshop for Open Systems
EWS	Europäisches Wirtschafts- und Steuerrecht
EQS	Europäisches Komitee für die Beurteilung und Zertifizierung von Qualitätssicherungssystemen
FAO	Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen
FEM	Europäischer Verband für das Förderungswesen
FS	Festschrift
GA	Generalanwalt
GATT	Allgemeines Zoll- und Handelsabkommen vom 30.10.1947
GewArch	Gewerbearchiv
GewO	Gewerbeordnung
GG	Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland
GmbH	Gesellschaft mit beschränkter Haftung
GS	Gedächtnisschrift
GTA	Gesetz über technische Arbeitsmittel
HD	Harmonisierungsdokument
h.M.	herrschende Meinung
HpflG	Haftpflichtgesetz

IAEO	Internationale Atomenergie-Organisation
IAO	Internationale Arbeitsorganisation
ICAO	Internationale Luftfahrtorganisation
IEC	Internationale Elektrotechnische Kommission
IMCO	Internationale Maritime Beratungsorganisation
Int	Integration
ISA	Internationaler Verband der nationalen Normungsvereinigungen
ISO	Internationale Normenorganisation
ITU	Internationaler Fernmeldeverein
JCMS	Journal of Common Market Studies
JCSS	Gemeinsames Komitee für strukturelle Sicherheit
JuS	Juristische Schulung
JZ	Juristenzeitung
KOM	Kommission
Komm.	Kommission
MAK	Maximale Arbeitsplatzkonzentration
Mitt.	Mitteilung, -en
m.w.N.	mit weiteren Nachweisen
n.	nach
NET	Europäische Fernmeldenormen
NJW	Neue Juristische Wochenschrift
NuR	Natur und Recht
NVwZ	Neue Zeitung für Verwaltungsrecht
OIML	Internationale Organisation des gesetzlichen Meßwesens
OLG	Oberlandesgericht
PNE	Présentation des Normes Européennes
prEN	Europäischer Normentwurf
ProdHaftG	Produkthaftungsgesetz
RGBL	Reichsgesetzblatt
RL	Richtlinie
RIW	Recht der internationalen Wirtschaft
Rn.	Randnummer
Rs.	Rechtssache
Slg.	Sammlung der Rechtsprechung des EuGH
Sp.	Spalte
SprengG	Sprengstoffgesetz
StGB	Strafgesetzbuch
St.Rsp.	Ständige Rechtsprechung
TC	Technisches Komitee
TÜV	Technischer Überwachungsverein
Tz.	Teilziffer
UIT	Internationale Union der Telekommunikation
UN	Vereinte Nationen
UPR	Umwelt- und Planungsrecht
Urt.	Urteil
VersR	Versicherungsrecht
VerwArch	Verwaltungsarchiv
VG	Verwaltungsgericht

VO	Verordnung
Vol.	Ausgabe
VVDStL.	Veröffentlichungen der Vereinigung deutscher Staatsrecht- lehrer
WHG	Wasserhaushaltsgesetz
WHO	Weltgesundheitsorganisation der Vereinten Nationen
WMO	Meteorologische Weltorganisation
WSA	Wirtschafts- und Sozialausschuß
ZaöRV	Zeitschrift für ausländisches öffentliches Recht und Völker- recht
ZRP	Zivilrechtspraxis
zugl.	zugleich

A. Einführung

I. Terminologie

1. Definition der "technischen Norm"

Generell weist eine Norm - aus dem Lateinischen Norma: Vorschrift, Gebot- darauf hin, "daß etwas sein oder geschehen soll. Ihr sprachlicher Ausdruck ist ein Imperativ oder ein Soll-Satz"¹. Eine Rechtsnorm schreibt vor, eine technische Norm beschreibt². Eine frühe Definition versteht unter einer technischen Norm "die einmalige Lösung einer sich wiederholenden Aufgabe"³. Dieses Begriffsverständnis war jedoch lediglich auf einen technischen Funktionsansatz reduziert⁴.

Allgemein umschreibend wird von "Festlegungen sozial adäquater Verhaltensweisen technischen und wirtschaftlichen Inhalts" gesprochen⁵. Nach einer immer noch zu unpräzisen Beschreibung⁶ sind überbetriebliche technische Normen alle "Regeln für den Umgang mit technischen Produkten im weitesten Sinn. Sie können sich auf die Herstellung, Verwendung, Bezeichnung, Vertrieb, Kontrolle u.ä. erstrecken und regeln damit sowohl deren Ausgestaltung als auch menschliche Verhaltensweisen auf allen Stufen der Güterherstellung und des Vertriebs". Diese Definitionen verweisen jedoch weder auf den Normersteller noch auf den rechtlich unverbindlichen Charakter und helfen daher wenig bei der Begriffsfindung.

¹ Kelsen, Allgemeine Theorie der Normen, S.2.

² Bopp-Schmehl/ Heibül/ Kypke, Technische Normung und Verbraucherinteressen, S.38.

³ So 1953 Kienzle, Vom Wesen der Normen, S.59.

⁴ Kypke, Technische Normung und Verbraucherinteresse, S.13; allgemein Ropohl/ Schuchard/ Lauruschkat, Technische Regeln und Lebensqualität, S.4.

⁵ Strecker, Einbettung des Normenwesens in die staatliche Ordnung, S.9.

⁶ Röhling, Überbetriebliche technische Normen, S.2; ähnlich: Oberlack, Handelshemmnisse durch Produktstandards, S.15: technische Normen regeln "die Produktion und die Gestalt der erstellten Güter und Dienstleistungen".

Den Kern trifft die Definition der technischen Normen als "die von den interessierten Kreisen in Gemeinschaftsarbeit aufgestellten technischen Bestimmungen oder Regeln für die Herstellung oder Errichtung, die Beschaffenheit oder Bezeichnung sowie die Anwendung oder Verwendung von Gegenständen, wobei Gegenstand in diesem Sinne sowohl eine körperliche Sache als auch ein Verhalten oder Verfahren sein kann"⁷.

2. Abweichende Begriffe

a) "Technische Standards"

Einige Autoren⁸ sprechen von "technischen Standards" und meinen damit unbestimmte Rechtsbegriffe wie etwa "allgemein anerkannte Regeln der Technik" oder "Stand der Technik". Bei diesem Sprachgebrauch liegt jedoch begriffsverwirrend die Verwechslungsgefahr der Termini Standard und Norm sehr nahe⁹. Besonders deutlich wird dies bei der Beschreibung¹⁰ technischer Normen als "formalisierte und in einem bestimmten Verfahren erlassene" Regeln, technische Regeln wiederum seien "Aussagen über gesollte technische Standards" - ein Circulus Vitiosus.

Der Begriff "Standards" meint nach der dort vertretenen Terminologie nicht etwa technische, sondern gesetzliche, normative Standards. Der Begriff bekommt dann "in Anlehnung an anglo-amerikanisches Rechtsdenken eine juristisch-methodische Bedeutung"¹¹. Er bezieht sich lediglich auf die Ebene des rechtlichen Regelungsniveaus in Gestalt eines unbestimmten Rechtsbegriffs als gesetzlich definierte Mindestanforderung, ohne daß diese zwangsläufig auf eine technische Norm rekurriert. Technische Standards i.S. von

⁷ *Mohr, P.M., Technische Normen, S.7.*

⁸ *Nicklisch, Funktion und Bedeutung technischer Standards, BB 1983, S.261 ff.; ders., Wechselwirkungen zwischen Technologie und Recht, NJW 1982, S.2633; Rengeling, Der Stand der Technik, S.198 ff.; Roßnagel, Die rechtliche Fassung technischer Risiken, UPR 1986, S.46,48.*

⁹ Im Zusammenhang mit dem Recht der Technik gelten die Begriffe "Norm" und "Standard" als Synonyme. In Deutschland, Frankreich, Italien, Österreich und der Schweiz benutzt man die Bezeichnung "Norm" ("Norme"), in England und den osteuropäischen Staaten "Standard".

¹⁰ *Gusy, Leistungen und Grenzen technischer Regeln, VerwA 1988, S.68.*

¹¹ So *Marburger, Formen, Verfahren und Rechtsprobleme der Bezugnahme*, in: Müller-Graff (Hrsg.), *Technische Regeln im Binnenmarkt, S.27,28*; *ders., Atomrechtliche Schädenvorsorge, S.119*; *ders., Regeln der Technik, S.168 f. m.w.N.*; ebenso *Delbrück, Die Gentechnikrichtlinien der EG, EuZW 1990, S.371,372.*

technischen Normen können zwar den Regeln der Technik entsprechen oder auch den Stand der Technik repräsentieren, die unbestimmten Rechtsbegriffe können aber auch durch nicht-normierte technische Lösungen ausgefüllt werden. Darüberhinaus müssen technische Normen keineswegs zwangsläufig dem Stand der Technik entsprechen, so z.B. wenn sie fehlerhaft oder veraltet sind. Also empfiehlt es sich, durch eindeutigen Sprachgebrauch einer Verwechslung oder Vermischung von technischer mit gesetzlicher Norm vorzubeugen.

b) "Umweltstandard"

Im Umweltrecht findet man verbreitet den Begriff "Umweltstandard"¹². Dieser Ausdruck wird verstanden als generelle, sachliche Anforderung, die unbestimmte Rechtsbegriffe möglichst in meßbare Größen umsetzt und inhaltlich zumeist zahlenmäßig fixierte Grenz- oder Richtwerte enthält. Er umfaßt aber sowohl gesetzliche Regelungen und allgemeine Verwaltungsvorschriften, insbesondere Grenzwertfestlegungen, wie auch die hier im Mittelpunkt stehenden technischen Regelungen privater Normungsinstitute.

c) "Private Norm"

Klar abgegrenzt werden muß auch zwischen "technischen Vorschriften", wenn es sich um obligatorische technische Regeln, bzw. "technischen Normen", wenn es sich um fakultative technische Spezifikationen handelt - und zwar nicht nur, wenn "ausdrücklich zwischen zwingend und nicht-zwingend vorgeschriebenen technischen Spezifikationen unterschieden werden soll"¹³, wobei letztere dann einschränkend als "private Normen" bezeichnet werden¹⁴. Diese Autoren wollen den Begriff "technische Norm" in einem weiten Sinne verstanden wissen und verwenden ihn grundsätzlich als Oberbegriff zur Bezeichnung technischer Spezifikationen, ohne hinsichtlich Urheber und Entstehungsweise terminologisch klar zu differenzieren¹⁵.

¹² *Bender/ Sparwasser*, Umweltrecht, S.13; *Feldhaus*, UPR 1982,137 ff.; *Jarass*, Der rechtliche Stellenwert technischer und wissenschaftlicher Standards, NJW 1987, S.1225; *Kloepfer*, Umweltrecht, S.19 f. m.w.N.

¹³ So aber *Brunner*, Technische Normen in Rechtsetzung und Rechtsanwendung, S.4 f.

¹⁴ So auch *Zürrer*, Europa 1992 - Beitrag der Normung, S.1 ff.

¹⁵ *Brunner*, S. 5.